

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

Запрос на представление конкурсного предложения для товаров

(Международные торги)

**Закупка приборов для измерения уровня
загрязнения воды для Департамента
экологического мониторинга при
Министерстве природных ресурсов, экологии
и технического надзора Кыргызской
Республики**

Ref #: CREWSP/G/C.2.3/RFQ/4

Название: *Закупка приборов для измерения уровня загрязнения воды для
Департамента экологического мониторинга*

Проект: *Проект улучшения водохозяйственных услуг, устойчивых к
изменению климата (ПУВУИИК)*

Покупатель: *Служба водных ресурсов при Министерстве водных ресурсов,
сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской
Республики*

Получатель: *Департамент экологического мониторинга при Министерстве
природных ресурсов, экологии и технического надзора Кыргызской
Республики*

Страна: *Кыргызская Республика*

Выпущено: *23 апреля 2024 года*

ЗАПРОС НА ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ЦЕНОВОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Проект улучшения водохозяйственных услуг, устойчивых к изменению климата (ПУВУУИК), Служба водных ресурсов при Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики

ЗПКП #: CREWSP/G/C.2.3/RFQ/4

Название: *Закупка приборов для измерения уровня загрязнения воды для Департамента экологического мониторинга*

Дата направления запроса на подачу предложений: 23 апреля 2024 года

Для: **Всех участников торгов**

Уважаемые Поставщики,

Запрос на представление конкурсного предложения (ЗПКП)

1. Данный запрос касается поставки приборов для измерения уровня загрязнения воды для Департамента экологического мониторинга при Министерстве природных ресурсов, экологии и технического надзора Кыргызской Республики (далее МПРЭТН) с целью укрепления институционального потенциала управления водными ресурсами, устойчивыми к изменению климата, на местном и национальном уровне. Служба водных ресурсов при Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики (далее СВР) получила финансирование от Международной ассоциации развития для финансирования расходов по «**Проекту улучшения водохозяйственных услуг, устойчивых к изменению климата**» (ПУВУУИК / CRWSP).
2. и намеревается использовать часть средств от данного кредита/гранта для платежей по *контракту CREWSP/G/C.2.3/RFQ/4 для приборов для измерения уровня загрязнения воды для Департамента экологического мониторинга при МПРЭТН в рамках Проекта улучшения водохозяйственных услуг, устойчивых к изменению климата*.
3. Отдел реализации проекта «Улучшения водохозяйственных услуг, устойчивых к изменению климата» при СВР настоящим просит поставщиков представить свои конкурсные предложения на поставку приборов для измерения уровня загрязнения воды, представленной в Приложении 1: «Требования заказчика», данного запроса на представление конкурсных предложений (ЗПКП).

Квалификационные требования к поставщикам

- a. *Справка с налоговой службы и социального фонда об отсутствии задолженности за 28 дней до подачи тендерного предложения (только для резидентов Кыргызской Республики);*
- b. *Копия свидетельства о государственной регистрации;*
- c. *Представьте копию успешно завершённых контрактов (акты) (поставка и монтаж аналогичного оборудования), выполненных в течение последних 3 лет (2021-2023 гг.) с аналогичными техническими характеристиками приборов для измерения уровня загрязнения воды на сумму конкурсного предложения. Для совместного предприятия это требование должно быть выполнено всеми участниками вместе взятыми.*

- d. *Разрешение производителя на следующие товары: 1) прибор для определения БПК;*
- e. *Наличие сервисного центра в стране Покупателя (указать адрес).*

Мошенничество и коррупция

4. Банк требует соблюдения Руководства Банка по борьбе с коррупцией и применимых санкционных политик и процедур, изложенных в Санкционной рамочной программе ВБ, как указано в приложении к Условиям контракта (Приложение А).
5. Для дальнейшей реализации этой политики Поставщики должны разрешить и заставить своих агентов (заявленных или нет), субподрядчиков, суб-консультантов, поставщиков услуг, поставщиков и персонал разрешить Банку проверять все счета, записи и другие документы, относящиеся к ЗПКП и исполнению контракта (если он будет заключен), а также проводить их проверку аудиторами, назначенными Банком.

Приемлемые товары (и соответствующие услуги, если применимо)

6. В соответствии с пунктом 10, страной происхождения всех Товары *и сопутствующие услуги, которые должны* быть поставлены по Контракту и финансироваться Банком, может быть любая страна.

Существенные требования, касающиеся поставщиков

7. Если Поставщик является совместным предприятием (СП), все участники несут солидарную ответственность за выполнение всего Контракта в соответствии с условиями Контракта. СП должно назначить представителя, который будет иметь полномочия вести все дела от имени и по поручению каждого участника СП во время проведения процедуры запроса на представление конкурсного предложения и, если СП получит контракт, во время исполнения контракта.
8. Поставщик может иметь гражданство любой страны, с учетом ограничений, предусмотренных в пунктах 9 и 10 ниже. Считается, что Поставщик имеет гражданство страны, если он создан как юридическое лицо или зарегистрирован в этой стране и действует в соответствии с положениями законов этой страны, что подтверждается его уставными документами (или эквивалентными учредительными документами или документами о создании юридического лица) и его регистрационными документами, в зависимости от обстоятельств. Этот критерий также применяется при определении гражданства предлагаемых субподрядчиков или суб-консультантов для любой части Контракта, включая Сопутствующие услуги.
9. Фирмы и физические лица могут быть не допущены к участию в тендере при условии, если они подпадают под положения пункта 10 ниже, и:
 - (a) Если в стране Заемщика законом или официальным постановлением запрещены коммерческие отношения с этой страной, при условии, что Банк убежден, что такое исключение не препятствует эффективной конкуренции при поставке Товаров или заключении договоров на выполнение необходимых работ или услуг; или
 - (b) Если в результате выполнения решения Совета Безопасности ООН в соответствии с Главой VII Устава ООН страна Заемщика запрещает любой импорт Товаров или заключение контрактов на работы или услуги из этой

страны, или любые платежи в пользу любой страны, физического или юридического лица в этой стране.

10. В соответствии с пунктами 6 и 8, для информации поставщиков, фирмы, товары и услуги из следующих стран в настоящее время исключены из данного процесса закупок:
 - (a) Пункты 6 и 9 (a): *нет*.
 - (b) Пункты 6 и 9 (b): *нет*.
11. Поставщик, на которого Банк наложил санкции, в соответствии с Руководством Банка по борьбе с коррупцией, в соответствии с применимой политикой и процедурами санкций, изложенными в Санкционных рамках ВБ, как описано в приложении к Условиям контракта (Приложение А) пункт 2.2 d, не имеет права подавать коммерческое предложение, получать контракт или иным образом получать выгоду от финансируемого Банком контракта, финансового или иного, в течение такого периода времени, который может определить Банк. Список и исключенных фирм и физических лиц доступен на внешнем веб-сайте Банка: <http://www.worldbank.org/debarr>.
12. Поставщики, являющиеся государственными предприятиями или учреждениями в стране Покупателя, могут быть допущены к участию в торгах и получению Контракта(ов) только в том случае, если они могут продемонстрировать приемлемым для Банка образом, что они:
 - (a) юридически и финансово самостоятельны;
 - (b) осуществляют деятельность в рамках коммерческого права; и
 - (c) не находятся под контролем Покупателя.
13. Поставщик не должен иметь конфликта интересов. Любой поставщик, у которого обнаружен конфликт интересов, должен быть дисквалифицирован. В рамках данной процедуры запроса на представление конкурсного предложения поставщик может считаться имеющим конфликт интересов, если он:
 - (a) прямо или косвенно контролирует, контролируется или находится под общим контролем с другим Поставщиком, подавшим конкурсное предложение;
 - (b) получает или получал какие-либо прямые или косвенные субсидии от другого Поставщика, подавшего конкурсное предложение;
 - (c) имеет того же законного представителя, что и другой Поставщик, подавший конкурсное предложение;
 - (d) имеет отношения с другим поставщиком, подавшим конкурсную заявку, напрямую или через общую третью сторону, что ставит его в положение, позволяющее влиять на конкурсную заявку другого поставщика или влиять на решения Покупателя в отношении данной процедуры запроса конкурсных предложений; или
 - (e) любой из его аффилированных лиц участвовал в качестве консультанта в подготовке дизайна или технических спецификаций Товаров или

Сопутствующих услуг, которые являются предметом процедуры запроса на подачу конкурсных предложений; или

- (f) любой из его аффилированных лиц был (или предлагается, что будет) нанят Покупателем или Заемщиком для выполнения Соглашения; или
- (g) предоставит Товары, работы или неконсультационные услуги, вытекающие из консультационных услуг или непосредственно связанные с услугами по подготовке или реализации проекта, указанного в настоящем Запросе на представление конкурсных предложений, которые она предоставляет или которые были предоставлены любым аффилированным лицом, которое прямо или косвенно контролирует, контролируется или находится под общим контролем с данной фирмой; или
- (h) имеет тесные деловые или семейные отношения с профессиональными сотрудниками Заемщика (или агентства по реализации проекта, или получателя части займа), которые: (i) прямо или косвенно участвуют в подготовке запроса на представление конкурсных предложений или спецификаций и/или оценке конкурсных заявок, являющихся предметом Контракта; или (ii) будут участвовать в реализации или надзоре за таким Контрактом, если только конфликт, вытекающий из таких отношений, не был разрешен приемлемым для Банка способом в течение всего процесса запроса конкурсных предложений и исполнения Контракта.

Разрешение производителя

14. Поставщик, который не производит или не изготавливает Товары, которые он предлагает поставить, должен представить Разрешение производителя, используя форму, включенную в настоящий Запрос предложений, чтобы продемонстрировать, что он был должным образом уполномочен производителем или изготовителем Товаров поставлять эти Товары в страну Покупателя.

Срок действия предложений

15. Предложения действительны до истечения **60 календарных дней** с даты, указанной в качестве срока подачи предложений.

Ценовое предложение

16. Цены должны быть указаны следующим образом:
 - (a) Для Товаров, отправленных из страны Покупателя:
 - (i) цена Товаров, указанная в котировке EXW (франко-завод), включая все таможенные пошлины, налоги с продаж и другие налоги, уже уплаченные или подлежащие уплате на компоненты и сырье, используемые при производстве или сборке Товаров;
 - (ii) если известно, любой налог с продаж в стране Покупателя и другие налоги, которые будут подлежать уплате на Товары, если Контракт будет присужден Поставщику; и

- (iii) стоимость внутренней транспортировки, страхования и других местных услуг, необходимых для доставки Товаров в конечный пункт назначения **в соответствии с Приложением А к техническим спецификациям - Раздел 1 проекта.**
- (b) Для Товаров, отправленных из-за пределов страны Покупателя:
 - (i) **CIP цена Товара (цена, рассчитанная по условию доставка и страховка оплачены до), названное место назначения в Стране Покупателя: CIP - Бишкек.**
- (c) для Дополнительных услуг, кроме внутренних перевозок и других услуг, необходимых для доставки Товаров в конечный пункт назначения, **если такие Дополнительные услуги перечислены в Перечне требований**, цена каждой позиции, включающей Дополнительные услуги **(с учетом любых применимых налогов в стране Покупателя).**

Цены, предлагаемые Поставщиком, остаются фиксированными в течение всего периода выполнения Поставщиком контракта и не подлежат изменению.

17. Поставщик может указать свою цену в иностранной валюте по своему выбору в дополнение к валюте страны Покупателя (для любых местных сборов, если применимо).

Предоставление разъяснений

18. Любой запрос на предоставление разъяснений относительно данного ЗПЦП может быть представлен в письменном виде **по электронной почте satylkanova@water.gov.kg** до **08 мая 2024 года, 18:00**. Покупатель направит копии своего ответа всем поставщикам, включая описание запроса, но без указания его источника.

Подача конкурсных предложений

19. Конкурсные предложения представляются по форме, приведенной в Приложении 2, и **по электронной почте**. Конкурсные заявки, представленные в виде вложений в электронную почту, должны быть отсканированными, не редактируемыми изображениями. *Для облегчения процесса закупок Заказчик может потребовать копии тех же конкурсных заявок в других форматах (например, в Word или Excel).*

20. Срок подачи конкурсных заявок: до 14.00, 14 мая 2024 года (время местное)

Адрес для подачи конкурсных заявок:

Кыргызская Республика, г. Бишкек, Токтоналиева, 4а, комната 103,

Отдел реализации проекта «Проект улучшения водохозяйственных услуг, устойчивых к изменению климата (ПУВУУИК) Службы водных ресурсов Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики,

тел: +996 312 54 91 03.

Email: satykanova@water.gov.kg

Покупатель не несет ответственности, если предложение будет отправлено на другую электронную почту.

Вскрытие конкурсных предложений

21. Конкурсные заявки будут вскрыты представителями Заказчика сразу после истечения срока их подачи.

Оценка конкурсных предложений

22. Предложения будут оцениваться на предмет соответствия техническим спецификациям, графикам поставки и завершения работ, а также любым другим требованиям запроса предложений.
23. Сравнение должно быть основано на ценах СІР (конечный пункт назначения) для Товаров, поставляемых из-за пределов страны Покупателя, и ценах EXW плюс стоимость внутренней транспортировки и страхования до пункта назначения для Товаров, поставляемых из страны Заемщика; вместе с ценами на любые необходимые услуги по установке, обучению, вводу в эксплуатацию и другие услуги. Цены не учитывают таможенные пошлины и другие налоги, взимаемые с импортируемых товаров, котируемых СІР, а также налоги с продаж и аналогичные налоги, взимаемые в связи с продажей или поставкой товаров.
 - a) Самая низкая расчетная цена будет определена после исправления любых арифметических ошибок и других согласованных корректировок, если таковые имеются.
 - b) Предложения будут оцениваться по всему лоту для данного ЗПКП. Если в Прайслисте указаны позиции, но нет цен, предполагается, что их цены включены в цены других позиций. Предполагается, что товар, не указанный в Прейскуранте, не включен в Предложение, и при условии, что Предложение, по существу, соответствует требованиям, средняя цена товара, предложенная поставщиками, которые, по существу, соответствуют требованиям, будет добавлена к Предложенной цене и таким образом будет определена эквивалентная общая цена Предложения, которая будет использоваться для сравнения цен.
 - c) Для целей оценки и сравнения валюта (валюты) Предложений конвертируется в единую валюту. Валютой, которая используется в целях сравнения для конвертации по курсу продажи предложенных цен, выраженных в разных валютах, в единую валюту, является: **Кыргызский сом**. Источником обменного курса является: **Национальный банк Кыргызской Республики - www.nbkr.kg**. Дата установления курса обмена: **14 мая 2024 года**.

Присуждение контракта

- d) Контракт будет присужден Поставщику/Поставщикам, которые:

- (a) имеет право на участие в программе и предлагает соответствующие требованиям Продукты;
 - (b) предлагает самую низкую расчетную цену,
 - (c) имеет технически соответствующее предложение, и
 - (d) гарантирует поставку в соответствии с периодом/периодами поставки.
- e) Покупатель приглашает выигравшего поставщика (поставщиков) наиболее оперативным способом [например, *по электронной почте*] для любых обсуждений/переговоров, которые могут быть необходимы для заключения контракта или иного подписания контракта.

Покупатель также направит победителю торгов запрос на предоставление формы раскрытия информации о бенефициарной собственности, содержащей дополнительную информацию о бенефициарной собственности. Форма раскрытия информации о бенефициарных собственниках должна быть представлена в течение пяти (5) рабочих дней с момента получения данного запроса.

- f) Покупатель должен как можно скорее сообщить другим поставщикам о своем решении присудить контракт. Поставщик, конкурсная заявка которого не прошла, может запросить разъяснения о том, почему его предложение не было признано успешным. Покупатель ответит на этот запрос в разумные сроки.
- g) Заказчик публикует уведомление о присуждении контракта на своем общедоступном веб-сайте, если таковой имеется, или в национальной газете, или в онлайн-публикации UNBDR в течение 15 дней после присуждения контракта. Информация должна включать название победившего поставщика, цену контракта, срок действия контракта, краткое описание сферы его применения, а также названия поставщиков и их котировочные и расчетные цены.

Вложения:

- a) Приложение 1: Требования покупателя
- b) Приложение 2: Форма конкурсного предложения
- c) Приложение 3: Формы договоров

От имени Покупателя:

Подпись: _____

Имя: У.Т. Торогельдиев

Название/должность: Директор ОРП

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: Требования покупателя

1.1. Перечислите товары и сроки поставки

№	Описание товара	Количество	Единица	Указанное место назначения (для СІР)	Конечный пункт назначения (место заключения договора) в соответствии с	Инкотермс (СІР, EXW)	Дата доставки	
							Дата поставки, в календарных днях	Дата поставки, предложенная Участником торгов [указывается Участником торгов]
1	2	3	4		5	6	7	8
1	Прибор по определению БПК5 12 позиционный со шкафом инкубатором	3	Шт	Бишкек	ул. Байтик Баатыра, 34, ДЭМ при МПРЭТН КР	СІР/ EXW	Не более 110 дней	[указать количество дней с даты вступления Договора в силу]
2	Роторная мельница	1	шт					
3	Лабораторная система очистки воды для получения воды первого типа (деионизатор)	2	шт					

1.2. Сопутствующие услуги

№	Описание услуг	Необходимое количество	Место, где должны быть оказаны Услуги	Период завершения услуг в календарных днях (с даты заключения контракта)
1	Установка	3	ул. Байтик Баатыра, 34, ДЭМ при МПРЭТН КР	Не более 110 дней
2	Обучение	3		
3	Метрологическая поддержка (Прибор по определению БПК5 12 позиционный со шкафом инкубатором)	1		
4	Рабочая документация	3		
5	Гарантия на оборудование	3 года		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики спектрофотометра и графитовой приставки для Департамента экологического мониторинга (ДЭМ)

Все требования, перечисленные в данном разделе, являются обязательными, если не указано иное.

1.1. Общие технические требования

1.1.1. Требования к предлагаемым товарам и услугам

Все перечисленные ниже требования являются обязательными.

1. Все предметы должны быть новыми, неиспользованными, включая последние усовершенствования, и соответствовать или превосходить требования Технических условий.
2. Поставщик должен предоставить товар в рабочем состоянии. Участники торгов должны включить в свое предложение все компоненты и работы, необходимые для выполнения этого требования;
3. Оборудование и все его компоненты, а также используемые материалы должны быть новыми и иметь товарный знак производителя на упаковке;
4. Все поставляемое оборудование должно быть серийным;
5. Запас рабочих регулировок (при их наличии) в поставляемом оборудовании должен обеспечивать использование оборудования во всех климатических зонах Кыргызской Республики;
6. *Поставляемое оборудование должно обеспечивать:*
 - работоспособность в пределах норм, установленных в технических условиях и сертификатах на оборудование;
 - ремонтпригодность (приспособленность изделия к выполнению различных работ по техническому обслуживанию и ремонту);
 - удобство и безопасность обслуживающего персонала при выполнении работ.
7. Также приемлемы товары и услуги, сертифицированные в соответствии с признанными международными стандартами и обеспечивающие как минимум равное качество.

1.1.2. Требования к конкурсному предложению

1. Участник тендера должен предоставить документированную информацию о результатах эксплуатационных испытаний, теоретических или экспериментальных оценок, подтверждающих соответствие поставляемого товара, оборудования техническим параметрам. Участник тендера должен предоставить информацию о требуемой квалификации и численности инженерно-технического персонала Департамента экологического мониторинга для эксплуатации оборудования и его обслуживания.
2. Конкурсное предложение участника торгов должно включать расчеты эксплуатационных расходов для обеспечения работы оборудования в течение 3 лет на круглогодичной основе. Расчеты эксплуатационных расходов должны включать расчеты на техническое обслуживание, запасные части и расходные материалы. Требуемые расчеты не будут использоваться при оценке предложения и не будут включены в цену предложения.

1.1.3. Условия эксплуатации

Если явно не указано иное и на основании рекомендаций производителя, оборудование и все входящее в комплект оборудования должны работать на высоте до 4 000 метров над уровнем моря, при температуре воздуха от -50 до +55 градусов Цельсия и относительной влажности до 80%.

1.1.4. Требования к сертификации

Поставщик должен представить копии сертификатов соответствия или других соответствующих международных сертификатов на все предлагаемые товары, оборудование.

1.1.5. Требования к документации

1. Поставщик должен предоставить 1 (один) комплект документации с подробным описанием оборудования. Документация должна быть на русском языке, в бумажном виде. Если у производителя нет документации пользователя на русском языке, допускается предоставление (в дополнение к документации пользователя на языке оригинала) перевода на русский язык. Подлинность перевода должна быть подтверждена Поставщиком. Документация в виде фотокопий не допускается. Если производитель соответствующего оборудования выпускает пользовательскую документацию в электронном виде, необходимо дополнительно предоставить это руководство в электронном виде, по одному комплекту на место поставки.
2. Для каждого продукта, оборудования, предоставляемого Поставщиком, Поставщик должен предоставить 1 (один) комплект технической документации от производителя. Данная документация должна быть на русском или английском языке, в бумажном или электронном виде. Не допускается предоставление документации на бумажном носителе в виде ксерокопий.

1.1.6. Обязанности получателя (ДЭМ) и покупателя (ОРП):

- Допуск поставщика к месту установки;
- Организация обучения на месте;
- Назначение ответственного лица для работы с Поставщиком;
- Проведение приемочных испытаний и подписание акта приемки;
- Осуществление платежей по договору после подписания акта приема-передачи и предоставления счета на оплату;
- Оказание другой помощи для успешного выполнения контракта Поставщиком.

1.1.7. Спецификации необходимого оборудования:

№	Наименование оборудования	Кол-во	Ед. изм.	Технические характеристики
1.	Прибор по определению БПК5 - 12 позиционный, со шкафом инкубатором	3	Шт.	<p>В комплекте:</p> <p>1) Респирометрическая система измерения БПК Прибор БПК для самопроверки: с 12 измерительными единицами, с прямым отображением значения БПК на измерительной головке, универсальный источник питания от 100 до 240 В переменного тока, 50/60 Гц; аксессуар.</p> <p>2) Шкаф-инкубатор для 2 систем (по 12 стандартных бутылей в каждой), с передней</p>

				<p>дверцей из изоляционного стекла, 230 В переменного тока, 50 Гц, хладагент R600a.</p> <ul style="list-style-type: none"> - количество мест для проб -12, - диапазон показаний - 1...4000 мг/л, - диапазон измерений -1...90 мг/л, - погрешность $\pm 20\%$, - габариты датчика $\varnothing 70 \times 70$ мм, - скорость вращения мешалки не менее 180...450 об./мин, - питание мешалки 220 В. <p>Гарантия:</p> <p>Не менее 3 лет.</p>
2.	Роторная мельница	1	Шт.	<p>Роторная ударная мельница предназначена для предварительного и тонкого измельчения. Устройство и компоненты мельницы должны обеспечить беспылевую работу в помещении.</p> <p>Наличие регулируемости скорости измельчения в диапазоне от 3000 до 10000 об/мин.</p> <p>Размольная камера, загрузочная воронка и внутренние поверхности, контактирующие с материалом, должны быть изготовлены из высококачественной нержавеющей стали.</p> <p>Исходный размер частиц не менее 25 мм.</p> <p>Периферийная скорость ротора в диапазоне от 22 до 72 м/с.</p> <p>Воронка - съёмная.</p> <p>Объем приемного сосуда не менее 3 л.</p> <p>Привод 3-фазный двигатель.</p> <p>Электропитание 200 - 240 В.</p> <p>Тип электросети 1-фазная.</p> <p>Наличие тормоза двигателя электрического.</p> <p>Степень защиты IP 41 или выше.</p> <p>Потребляемая мощность не более 2,5 кВт.</p> <p>В комплект должно входить:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ротор или крестовина, или молоток,

				<p>фильтровальный рукав и приёмный сосуд, опорная рама с колесами;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Приспособление для предварительного измельчения с отверстиями 10 мм; - Опорная рама с колесами; - Опорная рама со шлифовальной вставкой 180°; - Сито 180° из нержавеющей стали с трапециевидными отверстиями 10 мм; - Сито 180° из нержавеющей стали с трапециевидными отверстиями 3 мм; - Сито 180° из нержавеющей стали с трапециевидными отверстиями 0,2 мм; - Кольцевой фильтр с трапециевидным отверстием, для емкости 5 л; - Сборник, 5 л из нержавеющей стали; - Запасной шланг фильтра – 2шт; - Держатель для бункера 3,5 л для питателя. - Кольцевой фильтр с трапециевидным отверстием, для емкости от 3 до 5 л; - Пылевой фильтр с зажимными кольцами для кольцевого фильтра (не менее 15 фильтров); - Пылевой фильтр для кольцевого фильтра с трапециевидным отверстием корпуса не менее 75 шт; - Фильтровальный рукав с зажимом для сосуда 3-5л, - длиной 220 – 230 мм; - Циклон, включающий 3 или 5-литровый приёмный сосуд (для использования с промышленным пылесосом); - Промышленный пылесос для мельниц, 230 В, 50/60 Гц. <p>Гарантия: Не менее 3 лет.</p>
3.	Лабораторная система очистки воды для получения воды первого	2	Шт.	<p>Назначение:</p> <p>Система водоподготовки предназначена для получения воды I типа из предварительно подготовленной воды (с электропроводностью <100 мкСм/см) методами:</p>

	<p>типа (деионизатор)</p>		<p>-Дистилляции</p> <p>-Обратного осмоса</p> <p>Деионизации на ионообменных смолах</p> <p>Технические требования к оборудованию:</p> <p>Производительность по воде I типа – до 1,0 л/мин.</p> <p>Требование к комплектации:</p> <p>-встроенный датчик электропроводности на выходе из системы для контроля качества воды;</p> <p>-встроенный циркуляционный насос;</p> <p>-встроенная УФ лампа, излучающая сразу две длины волны (185/254 нм) в комплекте с картриджем глубокого обессоливания с объемом высококачественной ионообменной смолы Н- ОН смолы не менее 1 литра;</p> <p>-мембранный стерилизующий картридж финишной чистки с размером пор 0,2 мкм с возможностью проведения не менее 3 циклов автоклавирования.</p> <p>-Стерилизующий картридж должен состоять из двухслойной мембраны 0,45 + 0,2 мкм с площадью фильтрации не менее 0,015 м².</p> <p>-В комплект поставки должен входить мешок из газонепроницаемой плёнки для встраивания его в систему водоподготовки объемом 5 л, в котором вода храниться без контакта с воздухом</p> <p>Специальные требования к оборудованию:</p> <p>ЖК сенсорный дисплей с отображением на экране в режиме реального времени:</p> <p>-Качества воды на выходе из системы</p> <p>-Объём заполнения встроенной ёмкости в литрах</p> <p>-Наличие функции выведения сообщения на экран при оповещении об ошибках.</p> <p>Обязательные требования:</p> <p>– русифицированное меню с текстовой поддержкой работы;</p>
--	--------------------------------------	--	--

			<p>- автоматический контроль параметров: удельной электропроводности (удельного сопротивления) воды на выходе из системы (качество воды I типа);</p> <p>- функция раннего оповещения о необходимости замены расходных материалов;</p> <p>- система циркуляции для поддержания качества воды тип I в установке;</p> <p>- функция защиты от переполнения системы хранения воды.</p> <p>Требования к качеству очищенной воды:</p> <p>- Удельная электропроводность I типа не более 0,055 мкСм/см при 25С (Удельное сопротивление – не менее 18,2 МОм*см при 25С);</p> <p>- Содержание общего органического углерода (ТОС) для воды I типа – не более 5 мкг/л при исходном ТОС ≤ 50мкг/л</p> <p>Условия эксплуатации:</p> <p>- Относительная влажность – не более 80%;</p> <p>- Температура воды – 5-30 С;</p> <p>- Температура окружающей среды – 5-35 С.</p> <p>Номинальные электрические характеристики:</p> <p>- Напряжение – 100-240 (-+10%) В</p> <p>- Потребляемая мощность системы – не более 100 Ватт, Частота 50-60 Гц.</p> <p>В комплект поставки входит:</p> <p>- Система водоподготовки - не менее 1 шт.</p> <p>- Набор фильтров – не менее 4 шт.</p> <p>- Пакеты со смолами – не менее 4 шт.</p> <p>- УФ лампа – не менее 2 шт.</p> <p>- Стерильные фильтры – не менее 4 шт.</p> <p>- Сменная Помпа – не менее 1 шт.</p> <p>- Инструкции по установке и эксплуатации на русском языке.</p> <p>Гарантия:</p>
--	--	--	--

Не менее 3 .

2.1.Сопутствующие услуги

№	Перечень услуг	Описание	Примечание
1	Установка	<p>Установка в месте использования прибора должна включать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Доставка оборудования на место установки. • Установка всех необходимых компонентов: электропитание, вентиляция, водоснабжение, газоснабжение и другие при необходимости. • Установка оборудования. • Запуск. • Функциональный тест, регулировка всех компонентов. <p>Настройка техники анализа.</p>	<p>Выезд сервисного инженера для установки позиций не менее чем на 3 рабочих дня. Лицо, выполняющее установку, должно иметь соответствующую квалификацию и знания по работе с оборудованием для установки.</p>
2	Обучение	<p>Поставщик должен представить программу обучения и раздаточные материалы на утверждение в ДЭМ за 10 дней до начала обучения.</p> <p>На месте установки. Обучение специалистов Покупателя работе на анализаторе.</p> <p>Совместная настройка методов анализа.</p> <p>Выдача сертификатов.</p> <p>Срок обучения составляет не менее 1 недели по 6 академических часов ежедневно, не считая времени монтажа.</p> <p>Количество участников, согласных с ДЭМ.</p>	<p>В течение всего гарантийного срока Поставщик должен оказывать поддержку сотрудникам ДЭМ в использовании оборудования, отвечать на их запросы и, при необходимости, проводить повторное обучение (онлайн или офлайн) по согласованию с ДЭМ.</p>
3	Документация	<p>Руководство по эксплуатации для всех оборудований на русском языке.</p> <p>Для прибор по определению БПК5 - 12 позиционный, со шкафом инкубатором должны представить методику поверки, сертификат утверждения типа и соответствия</p>	<p>В электронном и бумажном виде.</p>
4	Метрологическая поддержка	<p>Внесение в государственный реестр средств измерений Кыргызской Республики. Прибор по определению БПК5 12 позиционный со шкафом инкубатором. Представить сертификат калибровки и поверки.</p>	<p>За счет поставщика</p>
5	Гарантия 3 года	<p>Обслуживание и ремонт оборудований по гарантии в течение 3 лет со дня подписания акта приемки.</p> <p>Запасные части и расходные материалы: в течение 3 лет</p>	<p>Время реагирования на возникающие гарантийные случаи не должно превышать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - онлайн - 2 рабочих дня; - при необходимости, прибытие инженера в течение 10 дней.

Участник торгов должен предоставить полное техническое описание предлагаемого оборудования, копирование технических требований из тендерного документа в предложении неприемлемо для Покупателя. Такие предложения будут отклонены как несоответствующие требованиям.

2.1.1. ГАРАНТИЙНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Поставщик должен обеспечить следующие гарантийные сроки: *не менее трех (3) лет для прибора по определению БПК₅ -12 позиционный, со шкафом инкубатором и роторной мельницы, Лабораторная система очистки воды для получения воды первого типа (деионизатор)*

Гарантия распространяется на все поставленное оборудование и услуги. Срок гарантийного обслуживания начинается с даты Акта приемки, указанной в Контракте.

- Поставщик предоставляет Получателю бесплатную «горячую линию» (контактный телефон, факс, адрес электронной почты) для приема заявок на гарантийное обслуживание в рабочие дни с 10:00 до 19:00 (по местному времени в месте нахождения Поставщика). Звонки на «горячую линию» принимаются сотрудниками Поставщика или его Представителем на русском языке и фиксируются в журнале заявок с присвоением конкретного номера, даты, времени звонка и контактной информации представителя Получателя. Время ответа на заявку (предоставление консультации квалифицированным персоналом Поставщика или его Представителя) не должно превышать 4 (четырёх) рабочих часов.
- Поставщик обязан обеспечить гарантийное обслуживание поставленной продукции без дополнительной платы как для Покупателя, так и для Получателя. Под гарантийным обслуживанием понимается восстановление работоспособности отдельного устройства (или его части, узла, компонента) в случае его выхода из строя по причинам, не связанным с неправильной эксплуатацией в течение гарантийного срока.
- Гарантийное обслуживание осуществляется по месту работы, дистанционно (через Интернет) и в сервисных центрах, если устранение неполадок по месту работы невозможно. При необходимости доставки оборудования в сервисные центры и обратно, такая доставка осуществляется Поставщиком за свой счет.
- Поставщик должен обеспечить в течение гарантийного срока устранение всех обнаруженных дефектов в течение 10 рабочих дней с момента получения уведомления о дефекте. Общий срок гарантийного ремонта не должен превышать 30 календарных дней, при условии, что Поставщик предоставляет аналогичное исправное оборудование на срок ремонта более 30 рабочих дней.
- Поставщик должен обеспечить, чтобы все запасные части, которые Поставщик устанавливает на оборудование в течение гарантийного периода, были изготовлены и сертифицированы тем же производителем, что и оригинальные компоненты оборудования, и не уступали по своим характеристикам оригинальным компонентам.

2.1.2. ТЕСТИРОВАНИЕ И ОЦЕНКА КАЧЕСТВА

А. Тесты - Общие требования.

Приемочные испытания оборудования проводятся для проверки соответствия техническим требованиям, содержащимся в тендерной документации.

В ходе испытаний Поставщик должен продемонстрировать бесперебойную работу оборудования и отдельных устройств, входящих в его состав, в соответствии с настоящими Техническими требованиями. Оборудование, предъявляемое к приемке, должно быть полностью укомплектовано в соответствии с эксплуатационной документацией.

Приемочные испытания проводятся в соответствии с «Программой приемочных испытаний» (ППИ), предварительно разработанной Поставщиком и согласованной с Департаментом экологического мониторинга, которая должна включать проверку технических характеристик оборудования и устройств, входящих в его состав.

Приёмка должна включать:

- критерии приемки оборудования;
- условия и время тестирования;
- фамилии лиц, ответственных за проведение испытаний;
- просмотр документов, подлежащих исполнению.

Для проведения приемочных испытаний необходимо представить следующую документацию:

- Приказ ДЭМ о проведении приемо-сдаточных испытаний с указанием пунктов, сроков и ответственных лиц;
- программа приемочных испытаний;
- рабочая документация;
- копии сертификатов.

1.1. Приемочные испытания

Приемочные испытания должны проводиться в месте поставки и монтажа оборудования. Приемочные испытания должны проводиться совместно с представителями поставщика и покупателя.

Приемочные испытания должны в первую очередь включать проверку:

- внешнего типа;
- согласование номеров агрегатов и конструкций оборудования;
- проверка работоспособности отдельных устройств и механизмов;
- полнота и качество дополнительного оборудования и документации.

Во время проведения испытаний и приемки на площадке Покупателя материально-техническая поддержка (необходимая документация, справочные материалы, расходные материалы и т.д.), а также предоставление обслуживающего персонала и транспортных средств обеспечивается Поставщиком.

Результаты испытаний считаются положительными, и оборудование проходит испытания, если оно полностью и последовательно проверено в соответствии с программой испытаний и соответствует всем характеристикам, указанным в заявке.

Результаты испытаний считаются отрицательными, и оборудование не испытывается, если результаты испытаний показывают несоответствие хотя бы одной из характеристик. Поставщик должен принять меры по устранению выявленных несоответствий. После устранения недостатков / несоответствий испытания должны быть повторены.

Результаты приемочных испытаний документируются:

- протоколом приемочных испытаний, утвержденным уполномоченными представителями Поставщика и Покупателя;
- актом проведения приемочных испытаний.
- результатами испытаний, предусмотренных программой, которые заносятся в протокол испытаний.

Три экземпляра акта приемочных испытаний (экземпляр Поставщика, экземпляр Покупателя и экземпляр ОРП) передаются Поставщику для дальнейшего представления Покупателю в соответствии с условиями Контракта.

По завершении комплексных приемочных испытаний подписывается Акт, который является основанием для оплаты.

2. КОНТРОЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕХНИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЙ

Примечание для участников торгов. Контрольный перечень технических требований предоставляется для того, чтобы помочь участнику торгов в организации и представлении своего технического предложения. Для каждого требования участник торгов должен описать, как его техническое предложение соответствует каждому требованию. Участник также должен предоставить соответствующие перекрестные ссылки на дополнительную информацию (если таковая имеется), включенную в конкурсное предложение. Эти перекрестные ссылки должны указывать на соответствующий документ, страницу (страницы) и параграф (параграфы). Контрольный список спецификаций не имеет приоритета над другими спецификациями (или любой другой частью конкурсной документации). Если какое-либо требование не включено в контрольный перечень технических требований, это не освобождает участника конкурса от обязанности включить в техническое предложение доказательства выполнения этого требования. Ответов из одного или двух слов (например, «Да», «Нет», «Будет соответствовать» и т.д.) обычно недостаточно для демонстрации соответствия Техническому заданию.

Перекрестные ссылки на технические спецификации	Технические требования в соответствии с техническими спецификациями	Предлагаемое техническое решение	Перекрестные ссылки участника торгов на информацию, включенную в техническое предложение

ПРИЛОЖЕНИЕ 2: Формы конкурсных предложений

Форма конкурсного предложения поставщика

От кого	[<i>Введите название поставщика</i>]
Представитель поставщика:	[<i>Укажите имя представителя поставщика</i>].
Название / должность :	[<i>Вставьте должность или звание представителя</i>]
Адрес	[<i>Введите адрес поставщика</i>]
Электронная почта	[<i>Введите адрес электронной почты поставщика</i>]

Для кого	<i>Проект «Улучшение водохозяйственных услуг, устойчивых к изменению климата»</i>
Представитель покупателя:	<i>Улан Торогельдиев</i>
Название / должность :	<i>Директор ОПП</i>
Адрес	<i>Кыргызская Республика, Бишкек, г. Бишкек, ул. Токтоналиева, 4а, кабинет 103, Отдел реализации проектов Службы водных ресурсов при Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики</i>
№ ЗПКП	<i>CREWSP/G/C.2.3/RFQ/4</i>
Дата конкурсного предложения:	_____

Уважаемый *Улан Тургунбекович*,

ПОДАЧА КОММЕРЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

1. Соблюдение и отсутствие оговорок

В ответ на вышеупомянутый запрос предложений мы предлагаем поставить Товары и сопутствующие услуги в соответствии с настоящим предложением и согласно запросу предложений, графикам поставки и выполнения работ и техническим спецификациям. Мы подтверждаем, что изучили и не имеем оговорок к ЗПКП, включая договор.

2. Приемлемость

Мы отвечаем квалификационным требованиям и не имеем конфликта интересов, в соответствии с Запросом на предоставление конкурсного предложения.

Приостановление и отзыв

Мы, а также все наши субподрядчики, поставщики, консультанты, производители или поставщики услуг по любой части контракта, не являемся предметом контроля или не находимся под контролем любой организации или физического лица, в отношении которых действует временная приостановка или запрет, наложенный Группой Всемирного банка, или запрет, наложенный Группой Всемирного банка в соответствии с Соглашением о взаимном исполнении между Всемирным банком и другими банками развития. Кроме того, мы соответствуем требованиям законодательства страны Покупателя или официальным нормативным актам, или требованиям, принятым в соответствии с решением Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

3. Ценовое предложение

Общая стоимость нашего предложения составляет

_____ указать общую цену предложения словами и цифрами, с указанием различных сумм и соответствующих валют

4. Действие конкурсного предложения

Наше предложение будет действительно до даты, указанной в ЗПКП, остается обязательным для нас и может быть принято в любое время до истечения срока его действия.

5. Гарантия выполнения

Если мы получим контракт, мы обязуемся получить гарантию на выполнение работ в соответствии с ЗПКП.

6. Комиссионные, вознаграждения, гонорары

Мы выплатили или будем выплачивать следующие комиссии, сборы или платежи в отношении данного конкурсного предложения

[Если ничего не было выплачено или должно быть выплачено, введите «ничего»].

Имя получателя	Адрес	Основание	Сумма

7. Отсутствие обязательств в отношении принятия предложения

Мы понимаем, что вы оставляете за собой право:

- a. принимать или отклонять любое Предложение и не обязаны принимать Предложение с наименьшей ценой или любое другое Предложение, которое вы можете получить, и
- b. отменить процесс ЗПКП в любое время до присуждения Контракта, не неся при этом никакой ответственности перед Поставщиками.

8. Мошенничество и коррупция

Настоящим мы подтверждаем, что нами приняты меры для того, чтобы ни одно лицо, действующее от нашего имени или по нашему поручению, не занималось мошенничеством и коррупцией.

От имени Поставщика:

Имя лица, должным образом уполномоченного на подписание конкурсной заявки от имени Поставщика: [указать полное имя лица, должным образом уполномоченного на подписание котировочной заявки].

Должность лица, подписывающего конкурсное предложение: [указать полное имя и должность лица, подписывающего конкурсное предложение]

Подпись лица, указанного выше: [вставьте подпись лица, чье имя и полномочия указаны выше].

Дата подписания [указать дату подписания] день [указать месяц], [указать год]

Графики цен

[Приведенные ниже формы могут быть использованы поставщиком для представления своего конкурсного предложения. Формы также могут быть использованы для заключения контракта после любых переговоров].

Перечень товаров: Прайс-лист 1

Для Товаров, поставляемых из-за пределов страны Покупателя

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Позиция №	Описание товаров	Страна происхождения	Дата поставки в соответствии с Инкотермс	Количество и физическая единица	Цена за единицу СІР [указать место назначения] [если применимо, FCA (названное место)]	СІР Цена за позицию (столбцы 5x6)	[ДЛЯ СІР ЕСЛИ НУЖНО] Цена за единицу товара за внутренние перевозки и другие услуги, необходимые в стране Покупателя для доставки Товаров в конечный пункт назначения, указанный в ЗПКП	Общая цена за позицию (Столбцы 7+8)
<i>[указать номер товара]</i>	<i>[вставьте название товара]</i>	<i>[указать страну происхождения товара]</i>	<i>[указать конкретную дату поставки, конкретные этапы поставки, если применимо].</i>	<i>[указать количество поставляемых единиц и наименование физической единицы].</i>	<i>[указать цену единицы СІР за единицу]</i>	<i>[укажите общую стоимость СІР по каждой позиции]</i>	<i>[укажите соответствующую цену для каждой позиции]</i>	<i>[указать общие статьи цен]</i>

1	Прибор по определению БПК5 - 12 позиционный, со шкафом инкубатором							
2	Роторная мельница							
3	Лабораторная система очистки воды для получения воды первого типа (деионизатор)							
							Цена конкурсного предложения	

Перечень товаров: Прайс-лист 2

Для Товаров, поставляемых из страны Покупателя

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Позиция №	Описание товаров	Дата поставки в соответствии с Инкотермс	Количество и физическая единица	Цена за единицу EXW	Общая цена EXW для каждой позиции (Столбцы 4х5)	<i>[ЕСЛИ НУЖНО]</i> Цена за единицу товара для внутренней транспортировки и других услуг, необходимых в стране Покупателя для доставки Товаров в конечный пункт назначения, указанный в ЗПКП	<i>[если известно]</i> Налоги с продаж и другие налоги, подлежащие уплате по каждой позиции, если будет заключен контракт	Общая цена (Столбцы 6+7)
<i>[указать номер товара]</i>	<i>[вставьте название товара]</i>	<i>[указать конкретную дату поставки/конкретные роливые даты поставки, если применимо]</i>	<i>[указать количество поставляемых единиц и наименование физической единицы]</i>	<i>[указать цену за единицу продукции EXW]</i>	<i>[указать общую цену EXW для каждой позиции]</i>	<i>[укажите соответствующую цену для каждой позиции]</i>	<i>[укажите налоги с продаж и другие налоги, подлежащие уплате по каждой позиции, если будет заключен контракт]</i>	<i>[указать общую цену за товар]</i>
1	Прибор по определению БПК5 - 12 позиционный, со шкафом инкубатором							
2	Роторная мельница							

3	Лабораторная система очистки воды для получения воды первого типа (деионизатор)								
								Цена конкурсного предложения	

Котировка сопутствующих услуг¹: Прайс-лист 3

1	2	3	4	5	6	7	
№	Описание услуги	Описание услуг (не включает внутренние перевозки и другие услуги, необходимые в стране Покупателя для доставки товара в конечный пункт назначения)	Происхождение страны	Дата завершения в конечном пункте назначения	Количество и физическая единица	Цена за единицу	Общая стоимость услуги (количество 5*6 или расчет)
<i>[указать номер услуги]</i>		<i>[указать название услуг]</i>	<i>[указать страну происхождения услуг]</i>	<i>[указать время предоставления услуги в конечном пункте назначения].</i>	<i>[указать количество поставляемых услуг и наименование физической единицы].</i>	<i>[указать цену единицы услуги]</i>	<i>[указать общую цену за услуги]</i>
1.	Установка						
2.	Обучение						
3.	Метрологическая поддержка						
4.	Рабочая документация						

¹ Участник торгов должен включить все применимые налоги на территории КР в стоимость сопутствующих услуг.

5.	Гарантия (3 года)						
Стоимость услуг (без налога)							
Налог 12%							
Налог подоходный 10%							
Итого с учетом налогов							

Общая цена конкурсного предложения: Прайс-лист 4

Общая цена за поставку и доставку Товаров и сопутствующих Услуг:

Перечислите цены	Сумма
Товары: Прайс-лист 1	
Товары: Прайс-лист 2	
Сопутствующие услуги: Прайс-лист 3 <i>[если применимо]</i>	
Общая стоимость конкурсного предложения	

Разрешение производителя

[Поставщик должен попросить Производителя заполнить данную форму в соответствии с приведенными инструкциями. Это письмо о разрешении должно быть на бланке Производителя и подписано лицом, должным образом уполномоченным подписывать документы, обязательные для Производителя].

Дата: *[указать дату (в виде дня, месяца и года) подачи конкурсной заявки].*
Номер ЗПКП: *[указать номер ЗПКП]*

Для: *[указать полное имя покупателя]*

Мы *[указать полное наименование Производителя]*, являющиеся официальными производителями *[указать вид производимых товаров]*, имеющие заводы по адресу *[указать полный адрес заводов Производителя]*, настоящим уполномочиваем *[указать полное наименование Поставщика]* представить коммерческое предложение, целью которого является поставка следующих производимых нами Товаров *[указать наименование и краткое описание Товаров]*, а также последующее проведение переговоров и подписание Контракта.

Настоящим мы предоставляем полную гарантию в соответствии с пунктом 20 Условий контракта в отношении Товаров, предлагаемых вышеуказанной фирмой.

Мы подтверждаем, что мы не нанимаем и не используем (i) принудительный труд или торговлю людьми в соответствии с пунктом 27 или (ii) детский труд в соответствии с пунктом 28 Условий договора. Мы также подтверждаем, что соблюдаем применимые обязательства по охране труда и технике безопасности в соответствии со статьей 29 Условий договора.

Подписано: *[вставьте подпись (подписи) уполномоченного представителя (представителей) Изготовителя].*

Имя: *[указать полное имя (имена) уполномоченного представителя (представителей) Изготовителя].*

Должность: *[вставить название должности]*

Датировано _____ в день _____, _____ *[указать дату подписания].*

ПРИЛОЖЕНИЕ 3: Формы договоров

Договорное соглашение CREWSP/G/C.2.3/RFQ/4

НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР заключен [указать: **день**] [указать: **месяц**] [указать: **год**].

МЕЖДУ

- (1) [указать полное наименование Покупателя], [указать описание типа организации, например, агентство Министерства правительства {вставьте название страны Покупателя} или корпорация, зарегистрированная в соответствии с законодательством {вставьте название страны Покупателя}], имеющая основное место деятельности по адресу [указать адрес Покупателя] (далее именуемая «Покупатель»), с одной стороны, и
- (2) [указать наименование поставщика], корпорация, зарегистрированная в соответствии с законодательством [указать: страна поставщика] и имеющая основное место деятельности по адресу [указать: адрес поставщика] (далее именуемая «Поставщик»), с другой стороны:

После того, как Покупатель запросил предоставить конкурсное предложение на поставку определенных Товаров и оказание дополнительных услуг, [указать краткое описание Товаров и Услуг], и принял предложение Поставщика на поставку этих Товаров и Услуг,

Покупатель и Поставщик договорились о следующем:

1. В настоящем Соглашении слова и выражения имеют те же значения, что и в указанной Контрактной документации.
2. Следующие документы считаются частью настоящего Договора, читаются и толкуются как его часть. Настоящее Соглашение имеет приоритет над всеми другими документами Договора.
 - (a) письмо о присуждении контракта
 - (b) предложение поставщика
 - (c) Условия соглашения
 - (d) Требования покупателя (включая график требований и технические условия)
 - (e) Заполненные диаграммы (включая таблицы цен)
 - (f) любой другой документ, указанный как часть Контракта
3. В счет платежей, которые Покупатель должен произвести Поставщику, как указано в настоящем Соглашении, Поставщик настоящим обязуется перед Покупателем

предоставить Товары и сопутствующие услуги, если применимо, и устранить их дефекты во всех отношениях в соответствии с положениями Соглашения.

4. В счет платежей, которые Покупатель должен произвести Поставщику, как указано в настоящем Соглашении, Поставщик настоящим обязуется перед Покупателем предоставить Товары и сопутствующие услуги, если применимо, и устранить их дефекты во всех отношениях в соответствии с положениями Соглашения.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО стороны настоящего Соглашения заключили настоящее Соглашение в соответствии с законодательством *[страны Покупателя, если не указано иное]* в указанный выше день, месяц и год.

[Для облегчения этой экстренной закупки, если это приемлемо для Заказчика и Поставщика, рекомендуется, чтобы Контрактное соглашение было подписано электронной подписью, например, с использованием DocuSign].

От имени и по поручению Покупателя:

Подписано: *[вставьте подпись]*

В качестве *[указать должность или другое соответствующее обозначение]*

в присутствии *[указать идентификационные данные лица, официального подтверждающего подписание соглашения]*

От имени и по поручению Поставщика:

Подписано: *[вставьте подпись уполномоченного представителя (представителей) Поставщика].*

В качестве *[указать должность или другое соответствующее обозначение]*

в присутствии *[указать идентификационные данные лица, официального подтверждающего подписание соглашения]*

Условия контракта

<p>1. Определения</p>	<p>1.1 Следующие слова и выражения имеют значения, присвоенные им в данном документе:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) «Банк» означает Всемирный банк и относится к Международному банку реконструкции и развития (МБРР) или Международной ассоциации развития (МАР). (b) «УК» означает Положения и условия контракта. (c) «Контракт» означает Контрактное соглашение, заключенное между Покупателем и Поставщиком, вместе с упомянутыми в нем Контрактными документами, включая все приложения, поправки и все документы, включенные в них путем ссылки. (d) «Контрактная документация» означает документы, перечисленные в Контрактном соглашении, включая любые поправки к нему. (e) «Цена контракта» означает цену, подлежащую уплате Поставщику, как указано в пункте 8.1 ОУК, с учетом таких дополнений и корректировок или вычетов из нее, которые могут быть сделаны в соответствии с Контрактом. (f) «День» означает календарный день. (g) «Завершение» означает выполнение Поставщиком соответствующих Услуг, в зависимости от обстоятельств, в соответствии с условиями и положениями, изложенными в Контракте. (h) «Товары» означает все товары, сырье, машины и оборудование и/или другие материалы, которые должны быть поставлены Поставщиком Покупателю по Контракту. (i) «Сторона» означает Покупателя или Подрядчика, в зависимости от контекста, а «Стороны» означает обе стороны. (j) «Покупатель» означает организацию, приобретающую Товары и Соответствующие
------------------------------	---

	<p>услуги, в зависимости от обстоятельств, как указано в ОУК 2.</p> <p>(к) «Страна покупателя» - это страна, указанная в СУК 2.</p> <p>(l) «Сопутствующие услуги» означают услуги, сопутствующие поставке товаров, такие как страхование, установка, обучение и первоначальное техническое обслуживание, а также другие аналогичные обязательства Поставщика по Контракту, в зависимости от обстоятельств.</p> <p>(m) «Субподрядчик» означает любое лицо, частную или государственную организацию, или их сочетание, которому Поставщик передает на субподряд любую часть работ по поставке Товаров или выполнение любой части Сопутствующих услуг.</p> <p>(n) «Поставщик» означает физическое лицо, частную или государственную организацию, или комбинацию вышеперечисленного, чье конкурсное предложение было принято Покупателем и указано в качестве такового в Контрактном соглашении.</p> <p>(o) «Участок проекта», где это применимо, означает место, согласно СУК 2.</p>
<p>2. Покупатель, страна покупателя, местонахождение проекта/окончательное место назначения</p>	<p>Закупщиком является: Проект «», реализуемый Службой водных ресурсов при Министерстве сельского хозяйства Кыргызской Республики</p> <p>2.1 Страна покупателя: <i>Кыргызская Республика</i></p> <p>2.2 Местом(ами) реализации проекта/конечным(и) пунктом(ами) назначения является(ются): <i>Департамент экологического мониторинга при Министерстве природных ресурсов, экологии и технического надзора Кыргызской Республики, по адресу: Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Байтик Баатыра, 34.</i></p>
<p>3. Инкотермс</p>	<p>3.1 Пересмотр применяемых Инкотермс: <i>2010 год</i></p>
<p>4. Уведомления и адреса для уведомлений</p>	<p>4.1 Любое уведомление, направляемое одной стороной другой стороне в рамках Контракта, должно быть сделано в письменной форме по указанному ниже адресу с использованием наиболее быстрого</p>

	<p>доступного метода, например, электронной почты, с подтверждением получения.</p> <p><u>Адрес для уведомлений Покупателю:</u></p> <p><i>Улан Торогельдиев,</i> <i>Директор ОРП</i> <i>e - mail: satylkanova@water.gov.kg</i></p> <p><i>Кыргызская Республика, Бишкек, ул. Токтоналиева, 4а, кабинет 103, Отдел реализации проекта «Улучшение водохозяйственных услуг, устойчивых к изменению климата» при Службе водных ресурсов Министерства сельского хозяйства Кыргызской Республики</i></p> <p><u>Адрес для уведомлений Поставщику:</u></p> <p><i>[указать имя лица, уполномоченного получать уведомления]</i> <i>[звание/должность]</i> <i>[отдел/ подразделение]</i> <i>[Адрес электронной почты].</i></p>
<p>5. Нормативное законодательство</p>	<p>5.1 Контрактное соглашение регулируется и толкуется в соответствии с законодательством <i>Кыргызской Республики.</i></p>
<p>6. Урегулирование споров</p>	<p>6.1 <i>[Пункт б(а) сохраняется в случае контракта с иностранным поставщиком, а пункт б(б) сохраняется в случае контракта с гражданином страны Заказчика].</i></p> <p>(а) контракт с иностранным поставщиком:</p> <p><i>[Все споры, возникающие из настоящего соглашения или в связи с ним, подлежат окончательному разрешению в соответствии с Арбитражным регламентом Международной торговой палаты одним или несколькими арбитрами, назначенными в соответствии с указанным регламентом.</i></p> <p>(б) Контракты с поставщиком, который является гражданином страны Покупателя:</p> <p><i>В случае возникновения спора между Покупателем и Поставщиком, который является гражданином страны Покупателя, спор</i></p>

	передается в суд или арбитраж в соответствии с законодательством страны Покупателя.
<p>7. Накладная на груз и другие документы, которые должны быть предоставлены</p>	<p>7.1 Поставка Товаров и завершение соответствующих услуг, в зависимости от обстоятельств, должны быть осуществлены в соответствии с графиком поставки и завершения работ, указанным в Таблице требований. Ниже приведены детали отгрузочных и других документов, которые должны быть предоставлены Поставщиком:</p> <p>Для товаров, отправляемых из-за границы: После отгрузки Поставщик обязан уведомить (телеграммой и т.п.) Покупателя и Страховую компанию о полной информации о доставке, включая номер контракта, описание Товара, количество, судно, номер и дату коносамента, порт отправления. погрузка, дата погрузки, порт разгрузки и т. д. Поставщик обязуется направить Покупателю следующие документы с копией в Страховую компанию:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Оригинал и три копии счета-фактуры Поставщика с указанием номера контракта, описания товара, количества, цены за единицу, общей суммы; (ii) Оригинал и три копии полного комплекта транспортных документов на товары, доставляемые автомобильным и/или воздушным транспортом, и/или железнодорожным и/или морским транспортом, в случае морской перевозки данное требование понимается как полный комплект оборотных, чистых, бортовых товаросопроводительных документов с надписью "предоплата перевозки" и 3 экземпляра безотзывных документов; iii) четыре экземпляра упаковочного листа с указанием содержимого каждой упаковки; (iv) Оригинал и три копии страхового свидетельства с указанием Покупателя в качестве застрахованного лица; (v) Оригинал и три копии гарантийного сертификата производителя/поставщика; (vi) Заверенная копия и три копии сертификата происхождения; <p><i>Вышеуказанные документы должны быть получены Покупателем:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> (i) до прибытия Товаров, если документы не будут получены до прибытия Товаров, Поставщик будет нести ответственность за любые последующие расходы; или иным образом;

	<p>(ii) при отгрузке.</p> <p>При доставке Товара перевозчиком Поставщик должен уведомить Покупателя и направить Покупателю следующие документы:</p> <p>(i) Оригинал и три копии счета-фактуры Поставщика с указанием номера контракта, описания товара, количества, цены за единицу, общей суммы;</p> <p>(ii) Оригинал и три копии полного комплекта товаротранспортных документов, свидетельствующих о доставке на место реализации проекта;</p> <p>iii) четыре экземпляра упаковочного листа с указанием содержимого каждой упаковки;</p> <p>(iv) Оригинал и три копии гарантийного сертификата производителя/поставщика;</p> <p>(v) оригинал и три копии страхового свидетельства с указанием Покупателя в качестве застрахованного лица;</p> <p>(vi) заверенная копия и три копии сертификата происхождения.</p>
<p>8. Цена контракта</p>	<p>8.1 Цена Контракта указана в Прайс-листе 4.</p> <p>8.2 С учетом положений ОУК 31 и 32, цены, взимаемые Поставщиком за поставленные Товары и оказанные Сопутствующие услуги по Контракту, не должны отличаться от цен, указанных Поставщиком и принятых Покупателем.</p>
<p>9. Условия оплаты</p>	<p>9.1 Способ и условия оплаты Поставщику по настоящему Контракту должны быть следующими:</p> <p>Оплата товаров и услуг, поставляемых из страны Покупателя:</p> <p>Оплата Товаров и услуг, поставляемых из страны Покупателя, производится в <i>кыргызских сомах</i> следующим образом:</p> <p>Оплата в национальной валюте должна быть произведена в <i>кыргызских сомах</i> в течение 30 (тридцати) дней с даты предъявления требования, подкреплённого актом приемки Покупателя, подтверждающим факт поставки Товара и выполнения всех остальных услуг по договору.</p> <p>Оплата товаров, отправленных из-за рубежа:</p> <p>Оплата в иностранной валюте производится в (долларах США) следующим образом:</p>

	<p>(i) При приемке: 100% от цены контракта за полученные Товары должны быть оплачены в течение тридцати (30) дней после получения Товаров по предъявлении требования, подкрепленного актом приемки, выданным Покупателем.</p> <p>Оплата товаров и услуг, поставляемых из-за рубежа:</p> <p>Оплата Товаров и услуг, поставляемых из-за рубежа, производится в валюте контракта в течение тридцати (30) дней с даты предъявления требования, подкрепленного актом приемки Покупателя, подтверждающим факт поставки Товара и выполнения всех остальных услуг по контракту.</p>
<p>10. Налоги и пошлины</p>	<p>10.1 В отношении Товаров, произведенных за пределами страны Покупателя, Поставщик несет полную ответственность за все налоги, гербовые сборы, роялти и другие подобные платежи, установленные за пределами страны Покупателя.</p> <p>10.2 В отношении Товаров, произведенных в стране Покупателя, Поставщик несет полную ответственность за все налоги, пошлины, лицензионные сборы и т.д., понесенные до поставки контрактных Товаров Покупателю.</p> <p>10.3 Если в стране Покупателя Поставщику могут быть доступны какие-либо налоговые освобождения, сокращения, льготы или привилегии, Покупатель должен приложить все усилия, чтобы дать Поставщику возможность воспользоваться любой такой экономией в налогах в максимально допустимой степени.</p>
<p>11. Гарантия исполнения обязательств</p>	<p>11.1 Требуется гарантия исполнения обязательств - Не применимо.</p>
<p>12. Субподрядчики</p>	<p>12.1 Поставщик должен письменно уведомить Покупателя обо всех субподрядах, заключенных в рамках Контракта, если они не указаны в конкурсном предложении. Такое уведомление, как в первоначальном предложении, так и в последующем, не освобождает Поставщика от каких-либо обязанностей, функциональных задач, ответственности или обязательств по Контракту.</p>

<p>13. Спецификации и стандарты</p>	<p>13.1 Товары и сопутствующие услуги, если применимо, поставляемые по настоящему Контракту, должны соответствовать Техническим спецификациям и стандартам, указанным в Технических спецификациях, а если соответствующий стандарт не указан, то стандарт должен быть эквивалентен или лучше, чем официальные стандарты, применимые в стране происхождения Товаров.</p>
<p>14. Упаковка, маркировка и документация</p>	<p>14.1 Поставщик должен обеспечить такую упаковку для Товаров, которая необходима для предотвращения повреждения или порчи во время транзита до конечного пункта назначения, как указано в Контракте. Во время транзита упаковка должна быть достаточной, чтобы выдержать, без ограничений, грубое обращение и воздействие экстремальных температур, соли и осадков, а также открытое хранение. Размер и вес упаковочных ящиков должны учитывать, при необходимости, удаленность конечного пункта назначения товара и отсутствие тяжелых погрузочно-разгрузочных средств во всех пунктах транзита.</p> <p>14.2 Упаковка, маркировка и документация внутри и снаружи упаковок должны быть:</p> <p><i>a) Наименование Поставщика и его товарный знак, если таковые имеются.</i></p> <p><i>b) Страна происхождения.</i></p> <p><i>c) Наименование товара.</i></p> <p><i>d) Вес брутто и нетто в килограммах.</i></p> <p><i>e) Наименование Покупателя</i></p> <p><i>f) Наименование грузополучателя и конечного пункта назначения.</i></p>
<p>15. Страхование покрытие</p>	<p>15.1 Страхование покрытие должно быть таким, как указано в Инкотермс.</p>
<p>16. Транспортировка</p>	<p>16.1 Ответственность за транспортировку Товаров должна быть такой, как указано в Инкотермс.</p> <p>Вид транспорта: Основным видом международных перевозок является воздушный или автомобильный транспорт.</p>
<p>17. Проверка и испытания</p>	<p>17.1 Поставщик, за свой счет и безвозмездно для Покупателя, должен испытать и/или проверить</p>

	<p>Товары и связанные с ними услуги, как указано в Технических спецификациях.</p> <p>17.2 Проверки и испытания могут проводиться на территории Поставщика или его Субподрядчика, в пункте доставки и/или конечного назначения Товаров или в любом другом месте, указанном в Технических спецификациях. В соответствии с пунктом 17.3 СУК, если инспекции проводятся на территории Поставщика или его Субподрядчика, все разумные средства и помощь, включая доступ к чертежам и производственным данным, должны быть предоставлены проверяющим бесплатно для Покупателя.</p> <p>17.3 Покупатель или его назначенный представитель имеет право присутствовать при испытаниях и/или проверках, указанных в пункте 17.2 СУК, при условии, что Покупатель несет все собственные расходы и издержки, понесенные в связи с таким присутствием, включая, но не ограничиваясь, все расходы на проезд, питание и проживание.</p> <p>17.4 Когда Поставщик готов провести любое такое испытание и проверку, он должен заблаговременно направить Покупателю разумное уведомление с указанием места и времени. Поставщик должен получить от любой соответствующей третьей стороны или производителя любое необходимое разрешение или согласие, чтобы позволить Покупателю или его назначенному представителю присутствовать при тестировании и/или проверке.</p> <p>17.5 В соответствии с пунктом 31 ОУК, Покупатель может потребовать от Поставщика проведения любых испытаний и/или проверок, не требуемых Contractом, но считающихся необходимыми для проверки того, что характеристики и эксплуатационные качества Товаров соответствуют техническим спецификациям, кодексам и стандартам по Contractу.</p> <p>17.6 Поставщик должен предоставить Покупателю отчет о результатах любого такого испытания и/или проверки.</p> <p>17.7 Покупатель может забраковать любые Товары или их части, которые не прошли испытания и/или проверку или не соответствуют спецификациям. Поставщик должен либо отремонтировать или заменить такие дефектные Товары или их части, либо внести</p>
--	--

	<p>изменения, необходимые для соответствия спецификациям, бесплатно для Покупателя, и повторить испытания и/или проверку, бесплатно для Покупателя, после уведомления в соответствии с пунктом 17.5.</p> <p>17.8 Поставщик соглашается, что ни тестирование и/или проверка Товаров или любой их части, ни присутствие Покупателя или его представителя, ни выдача какого-либо отчета в соответствии с пунктом 17.7 СУК не освобождает Поставщика от каких-либо гарантий или других обязательств по Контракту.</p>
<p>18. Дата поставки и дата завершения</p>	<p>18.1 Датой поставки Товаров является: <i>не более 110 дней с даты подписания контракта.</i></p> <p>18.2 [если применимо] Датой завершения сопутствующих услуг является: <i>не более 110 дней с даты подписания контракта.</i></p>
<p>19. Штрафы и премии</p>	<p>19.1 Неустойка составляет <i>0,5 %</i> от цены задержанных Товаров или неоказанных услуг за каждую неделю или часть задержки до фактической поставки или исполнения.</p> <p>Максимальный размер штрафа составляет <i>10 %</i> от Цены Договора. При достижении максимального размера Заказчик может расторгнуть Договор в соответствии с пунктом 26 ОУК.</p>
<p>20. Гарантия</p>	<p>20.1 Поставщик гарантирует, что все Товары являются новыми, неиспользованными, последними или актуальными моделями, и что они включают все последние усовершенствования в конструкции и материалах, если иное не предусмотрено Контрактом.</p> <p>20.2 Поставщик далее гарантирует, что Товары не будут иметь дефектов, возникающих в результате любого действия или бездействия Поставщика или в результате дизайна, материалов и изготовления, при нормальном использовании в условиях, преобладающих в стране конечного назначения.</p> <p>20.3 Гарантия остается действительной в течение 36 месяцев после того, как Товары или любая их часть, в зависимости от обстоятельств, были доставлены и приняты в конечном пункте назначения.</p>

	<p>20.4 Срок ремонта или замены после получения уведомления о дефекте от Покупателя составляет 10 дней.</p> <p>20.5 Если Поставщик не устраняет дефект в течение срока, указанного в пункте 20.4 после получения уведомления, Покупатель может предпринять такие действия по устранению дефекта, которые могут быть необходимы в течение разумного периода, на риск и за счет Поставщика и без ущерба для любых других прав, которые Покупатель может иметь в отношении Поставщика по Контракту.</p> <p>20.6 Для целей гарантии местом (местами) конечного назначения являются: <i>г.Бишкек, ул.Байтик Баатыра 34.</i></p>
<p>21. Авторское право</p>	<p>21.1 Авторские права на все чертежи, документы и другие материалы, содержащие данные и информацию, предоставленные Покупателю Поставщиком по настоящему контракту, остаются за Поставщиком или, если они предоставлены Покупателю напрямую или через Поставщика любой третьей стороной, включая поставщиков материалов, авторские права на такие материалы остаются за такой третьей стороной.</p>
<p>22. Мошенничество и коррупция</p>	<p>22.1 Банк требует соблюдения Руководства Банка по борьбе с коррупцией и применимых санкционных политик и процедур, изложенных в Санкционной рамочной программе ВБ, как указано в Приложении А к Условиям контракта.</p> <p>22.2 Покупатель требует от Поставщика раскрывать информацию о любых комиссионных или сборах, которые могут или могли быть выплачены агентам или любой другой стороне в связи с запросом на представление конкурсного предложения или выполнением Контракта. Раскрытие информации должно включать, как минимум, имя и адрес агента или другой стороны, сумму и валюту, а также цель комиссии, сбора или платы.</p>
<p>23. Инспекции и аудит Банка</p>	<p>23.1 В соответствии с пунктом 2.2 е. приложения к Условиям контракта, поставщик разрешает и должен заставить своих агентов (заявлены они или нет), субподрядчиков, субконсультантов, поставщиков услуг, поставщиков товаров и персонал разрешить Банку и/или лицам, назначенным Банком, провести</p>

	<p>инспекцию объекта и/или счетов, записей и других документов, связанных с процедурой запроса представления конкурсного предложения и/или исполнением Контракта. Внимание поставщика и его субподрядчиков обращается на пункт 22.1 СУК (Мошенничество и коррупция), который, в частности, предусматривает, что действия, направленные на существенное препятствование правам Банка на проведение инспекций и аудита, являются запрещенной практикой, влекущей за собой расторжение контракта (а также определение неприемлемости в соответствии с действующими санкционными процедурами Банка).</p>
<p>24. Ограничение ответственности</p>	<p>24.1 За исключением случаев грубой халатности или умышленного неправомерного поведения,</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Поставщик не несет ответственности перед Покупателем, будь то по договору, в гражданском правонарушении или иным образом, за любые косвенные или последующие убытки, или ущерб, потерю использования, потерю производства, потерю прибыли или процентные расходы, при условии, что данное исключение не распространяется на любое обязательство Поставщика по выплате Покупателю неустойки, и (b) совокупная ответственность Поставщика перед Покупателем, будь то по Контракту, в гражданском правонарушении или иным образом, не должна превышать общую цену Контракта, при условии, что это ограничение не распространяется на стоимость ремонта или замены дефектного оборудования или на любое обязательство Поставщика возместить Покупателю убытки, связанные с нарушением патента.
<p>25. Форс-мажор</p>	<p>25.1 Поставщик не несет ответственности за потерю гарантии исполнения (если требуется), неустойку или расторжение контракта за невыполнение обязательств, в той степени, в которой задержка исполнения или другое невыполнение обязательств по Контракту является результатом наступления обстоятельств непреодолимой силы.</p>

	<p>25.2 Для целей настоящего пункта «форс-мажор» (обстоятельства непреодолимой силы) означает событие или ситуацию вне контроля Поставщика, которые невозможно предвидеть, которые неизбежны, и их возникновение не связано с небрежностью или отсутствием должного внимания со стороны Поставщика. Такие события могут включать, но не ограничиваться, действиями Покупателя в его суверенном качестве, войнами или революциями, пожарами, наводнениями и эмбарго на грузы.</p> <p>25.3 В случае возникновения форс-мажорной ситуации Поставщик обязан незамедлительно письменно уведомить Покупателя о таком состоянии и его причине. Если иное не указано Покупателем в письменном виде, Поставщик должен продолжать выполнять свои обязательства по Контракту в той мере, в какой это разумно и практически возможно, и должен искать все разумные альтернативные средства для выполнения своих обязательств, которым не препятствуют форс-мажорные обстоятельства.</p> <p>25.4 Если выполнение Контракта существенно затруднено, замедленно или задержано на один период более чем на шестьдесят (60) дней или на общий период более чем на сто двадцать (120) дней вследствие одного или нескольких Форс-мажорных обстоятельств в течение срока действия Контракта, Стороны попытаются выработать взаимоприемлемое решение, в противном случае любая из Сторон может расторгнуть Контракт, направив уведомление другой Стороне.</p>
<p>26. Расторжение контракта</p>	<p>26.1 Расторжение контракта в связи с невыполнением обязательств</p> <p>Покупатель, без ущерба для любого другого средства правовой защиты за нарушение Контракта, путем письменного уведомления о невыполнении обязательств, адресованного Поставщику, может расторгнуть Контракт полностью или частично:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) если Поставщик не поставит любой или все Товары в течение срока, указанного в Контракте, или в течение любого продления срока, предоставленного Покупателем; (ii) если Поставщик не выполняет любое другое обязательство по Контракту; или

	<p>(iii) если Поставщик, по мнению Покупателя, совершил Мошенничество и Коррупцию в борьбе за Контракт или при его исполнении.</p> <p>В случае полного или частичного расторжения Контракта Покупатель может на таких условиях и таким способом, какие сочтет нужными, закупить Товары или Сопутствующие услуги, аналогичные тем, которые не были поставлены или выполнены, и Поставщик несет ответственность перед Покупателем за любые дополнительные расходы на такие аналогичные Товары или Сопутствующие услуги, если это применимо. Однако Поставщик должен продолжать выполнять Контракт в той части, которая не была расторгнута.</p> <p>26.2 Расторжение договора по соображениям удобства</p> <p>(a) Покупатель может путем уведомления Поставщика расторгнуть Контракт полностью или частично в любое время для своего удобства. В уведомлении о расторжении должно быть указано, что расторжение происходит для удобства Покупателя, степень прекращения исполнения Поставщиком обязательств по Контракту и дата вступления в силу такого расторжения.</p> <p>(b) Товары, которые полностью укомплектованы и готовы к отгрузке в течение двадцати восьми (28) дней после получения Поставщиком уведомления о расторжении, должны быть приняты Покупателем на условиях и по ценам Контракта. В отношении остальных Товаров Покупатель может выбрать:</p> <p>(i) что любая часть будет выполнена и поставлена на условиях и по ценам Контракта; и/или</p> <p>(ii) аннулировать оставшуюся часть и выплатить Поставщику согласованную сумму за частично завершенные Товары и Сопутствующие услуги, если это применимо, а также за материалы и детали, ранее приобретенные Поставщиком.</p>
<p>27. Принудительный труд</p>	<p>27.1 Поставщик, включая его субподрядчиков, не должен нанимать или привлекать лиц для принудительного</p>

	<p>труда или лиц, ставших жертвами торговли людьми, как описано в пунктах 27.2 и 27.3.</p> <p>27.2 Принудительный труд — это любая работа или услуга, выполняемая против воли и требуемая от человека под угрозой силы или наказания, и включает в себя любой вид недобровольного или принудительного труда, например, кабальный труд, подневольный труд или аналогичные трудовые отношения.</p> <p>27.3 Торговля людьми определяется как вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа, платежей или выгод для получения согласия лица, контролирующего другое лицо, в целях эксплуатации.</p>
<p>28. Детский труд</p>	<p>28.1 Поставщик, включая его субподрядчиков, не должен нанимать или принимать на работу ребенка в возрасте до 14 лет, если более высокий возраст (минимальный возраст) не установлен национальным законодательством.</p> <p>28.2 Поставщик, включая его субподрядчиков, не должен нанимать или привлекать ребенка в возрасте не моложе 18 лет к работе таким образом, который может представлять опасность или мешать обучению ребенка, или быть вредным для его здоровья или физического, умственного, духовного, морального или социального развития.</p> <p>Работа, которая по своему характеру или обстоятельствам, в которых она выполняется, может угрожать здоровью, безопасности или нравственности детей, считается опасной для детей. К таким запрещенным видам работ для детей относятся:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) подверженность физическому, психологическому или сексуальному насилию; (b) работа под землей, под водой, на высоте или в замкнутом пространстве; (c) работа с опасными машинами, оборудованием или инструментами, или связанная с обработкой или транспортировкой тяжелых грузов;

	<p>(d) работа в нездоровой среде, которая подвергает детей воздействию опасных веществ, реагентов или процессов, или вредных для здоровья температур, шума или вибрации; или</p> <p>(e) работа в тяжелых условиях, таких как работа продолжительное время (в течение долгих часов), ночью или в заключении на территории работодателя.</p>
<p>29. Обязательства по охране труда и технике безопасности</p>	<p>29.1 Поставщик должен соблюдать и требовать от своих субподрядчиков, если таковые имеются, соблюдения всех применимых норм охраны здоровья и безопасности, законов, руководящих принципов и любых других требований, указанных в Технических спецификациях.</p>
<p>30. Компенсация за использование патентов</p>	<p>30.1 Поставщик обязан, при условии соблюдения Покупателем пункта 30.2 ОУК, возместить ущерб и оградить Покупателя и его сотрудников и должностных лиц от любых и всех претензий, исков или административных разбирательств, претензий, требований, убытков, ущерба, расходов и затрат любого характера, включая гонорары адвокатов и расходы, которые Покупатель может понести в результате нарушения или предполагаемого нарушения любого патента, полезной модели, зарегистрированного промышленного образца, товарного знака, авторского права или другого права интеллектуальной собственности, зарегистрированного или иным образом существующего на дату Контракта, вследствие:</p> <p>a) установки Товаров Поставщиком или использовании Товаров в стране, где расположен Проект; и</p> <p>b) продажи в любой стране продукции, произведенной Товарами.</p> <p>Такое возмещение не распространяется на любое использование Товаров или любой их части в целях, отличных от указанных в Контракте или разумно вытекающих из него, или на любое нарушение прав в результате использования Товаров или любой их части, или любой произведенной таким образом продукции, в сочетании или комбинации с любым другим оборудованием, установкой или материалами,</p>

	<p>не поставленными Поставщиком в соответствии с Контрактом.</p> <p>30.2 Если против Покупателя возбуждено какое-либо дело или предъявлено какое-либо требование, вытекающее из вопросов, указанных в п. 30.1 ОУК, Покупатель должен немедленно уведомить об этом Поставщика, и Поставщик может за свой счет и от имени Покупателя вести такое дело или требование и любые переговоры по урегулированию такого дела или требования.</p> <p>30.3 Если Поставщик не уведомит Покупателя в течение двадцати восьми (28) дней с момента получения такого уведомления о своем намерении провести любое такое разбирательство или предъявить иск, то Покупатель может провести его от своего имени.</p> <p>30.4 Покупатель, по просьбе Поставщика, должен предоставить Поставщику всю доступную помощь в проведении таких разбирательств или претензий и должен получить от Поставщика возмещение всех разумных расходов, понесенных, в связи с этим.</p> <p>30.5 Покупатель обязан возместить ущерб и оградить Поставщика и его сотрудников, должностных лиц и субподрядчиков от любых и всех претензий, исков или административных разбирательств, претензий, требований, потерь, убытков, ущерба, затрат и расходов любого характера, включая гонорары адвокатов и расходы, которые Поставщик может понести в результате нарушения или предполагаемого нарушения любого патента, полезной модели, зарегистрированного промышленного образца, товарного знака, авторского права или другого права интеллектуальной собственности, зарегистрированного или иным образом существующего на дату заключения Контракта, возникающего в ходе работы или в связи с любым проектом, данными, чертежом, спецификацией или другими документами или материалами, предоставленными или разработанными Покупателем или от его имени.</p>
<p>31. Порядок внесения изменений и дополнений к контракту</p>	<p>31.1 Покупатель может в любое время потребовать от Поставщика, путем уведомления в соответствии с пунктом 4.1, внести изменения в общий объем услуг по Контракту в любой или несколько следующих пунктов:</p>

	<p>(a) чертежи, проекты или спецификации, если Товары, подлежащие поставке по Контракту, должны быть изготовлены специально для Покупателя;</p> <p>(b) способ транспортировки или упаковки;</p> <p>(c) изменения количества Товаров, подлежащих поставке, в пределах диапазона, указанного в настоящем документе:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Максимальный процент, на который может быть увеличено количество, составляет: 15% (пятнадцать);</i> • <i>Максимальный процент, на который может быть уменьшено количество, составляет: 15% (пятнадцать);</i> <p>(d) место доставки;</p> <p>(e) любые тесты и/или проверки, не требуемые Контрактом, но признанные необходимыми в соответствии с п. 17.5 СУК; и</p> <p>(f) сопутствующие услуги, которые должны быть предоставлены Поставщиком.</p> <p>31.2 Если любое такое изменение приводит к увеличению или уменьшению стоимости, или времени, необходимого Поставщику для выполнения каких-либо положений Контракта, то справедливая корректировка должна быть внесена в цену Контракта или в график поставки/завершения работ, или и в то, и в другое, и в текст Контракта. Любой запрос Поставщика на корректировку в соответствии с данным пунктом должен быть сделан в течение двадцати восьми (28) дней с даты получения Поставщиком требования на изменение от Покупателя.</p> <p>31.3 Цены, взимаемые Поставщиком за любые Сопутствующие услуги, которые могут потребоваться, но не включены в Контракт, должны быть заранее согласованы сторонами и не должны превышать преобладающие ставки, взимаемые Поставщиком с других сторон за аналогичные услуги.</p> <p>31.4 С учетом вышеизложенного, никакие изменения или модификации условий Контракта не могут быть</p>
--	---

	внесены иначе как путем письменного дополнения, подписанного сторонами.
32. Изменения в законодательстве и нормативных актах	32.1 Если иное не указано в Контракте, в случае, когда после даты представления конкурсного предложения в стране Покупателя, где находится Имущество, будет принят, обнародован, отменен или изменен любой закон, постановление, указ, приказ или подзаконный акт, имеющий силу закона (что включает любое изменение в толковании или применении компетентными органами), который впоследствии повлияет на Дату поставки и/или Цену контракта, то такая Дата поставки и/или Цена контракта будут соответственно увеличены или уменьшены, в той степени, в которой это повлияло на Поставщика при выполнении любого из его обязательств по Контракту.

Приложение А к условиям Контракта

Мошенничество и коррупция

(Текст в данном приложении не подлежит изменению)

1. Назначение

1.1 Руководящие принципы Банка по борьбе с коррупцией и настоящее приложение применяются к закупкам в рамках операций Банка по финансированию инвестиционных проектов.

2. Требования

2.1 Банк требует, чтобы Заемщики (включая бенефициаров финансирования Банка); участники торгов (претенденты/предложения), консультанты, подрядчики и поставщики; любые субподрядчики, субконсультанты, поставщики услуг или продавцы; любые агенты (заявленные или нет); и любой их персонал соблюдали самые высокие стандарты этики при закупках, выборе и исполнении контрактов, финансируемых Банком, и воздерживались от Мошенничества и коррупции.

2.2 С этой целью Банк:

а. Определяет для настоящего положения следующие термины:

- i. «Коррупционная практика» - это предложение, дарение, получение или вымогательство, напрямую или косвенно, чего-либо ценного с целью ненадлежащего влияния на действия другой стороны;
- ii. «Мошенничество» - это любое действие или бездействие, включая введение в заблуждение, которое сознательно или по неосторожности вводит в заблуждение или пытается ввести в заблуждение сторону для получения финансовой или иной выгоды или для избежания ответственности;
- iii. «Сговор» - это соглашение между двумя или более сторонами для достижения неправомерной цели, в том числе для оказания неправомерного влияния на действия другой стороны;
- iv. «Практика принуждения» - это причинение вреда или ущерба, или угроза причинения вреда или ущерба, напрямую или косвенно, любой стороне или имуществу стороны с целью ненадлежащего влияния на действия стороны;
- v. «Обструктивная практика» - это :
 - (а) умышленное уничтожение, фальсификация, изменение или сокрытие доказательств, существенных для расследования, или предоставление ложных заявлений следователям с целью существенно затруднить расследование Банка в связи с обвинениями в коррупции, мошенничестве, принуждении или сговоре; и/или угроза, преследование или запугивание любой

стороны, чтобы помешать ей раскрыть свои знания о вопросах, имеющих отношение к расследованию, или продолжить расследование; или

- (b) действия, которые существенно препятствуют осуществлению прав Банка на проведение проверок и аудитов в соответствии с пунктом 2.2 е ниже.
- b. Отклоняет предложение о заключении контракта, если Банк установит, что фирма или физическое лицо, рекомендованное для заключения контракта, любой из ее персонала, или ее агенты, или ее субконсультанты, субподрядчики, поставщики услуг, поставщики товаров и/или их сотрудники, прямо или косвенно, участвовали в коррупционной, мошеннической, сговорной, принудительной или препятствующей практике в конкурсе на заключение данного контракта;
- c. В дополнение к средствам правовой защиты, изложенным в применимом Юридическом соглашении, может предпринять другие соответствующие действия, включая заявление о неправомерных закупках, если Банк в любое время установит, что представители Заемщика или получателя любой части поступлений от Кредита участвовали в коррупционных, мошеннических, сговорных, принудительных, или препятствующих действиях при закупке, выборе и/или исполнении соответствующего договора, и Заемщик не принял своевременных и надлежащих мер, удовлетворяющих Банк, для устранения таких практик в случае их возникновения, включая несвоевременное информирование Банка в тот момент, когда ему стало известно о таких практиках;
- d. В соответствии с Руководством Банка по борьбе с коррупцией и согласно применимой политике и процедурам Банка в отношении санкций, может наложить санкции на фирму или физическое лицо, либо бессрочно, либо на определенный период времени, включая публичное объявление о том, что такая фирма или физическое лицо не имеет права (i) на то, чтобы с ней заключали контракт или иным образом получить финансовую или иную выгоду от контракта, финансируемого Банком²; (ii) быть назначенным³ субподрядчиком, консультантом, производителем, поставщиком или поставщиком услуг фирмы, имеющей право на контракт, финансируемый Банком; и (iii) получать средства любого займа, предоставленного Банком,

² Во избежание сомнений, лишение подвергшейся санкциям стороны права на получение контракта включает, без ограничений, (i) подачу предквалификационной заявки, выражение заинтересованности в консультациях и участие в торгах, либо напрямую, либо в качестве назначенного субподрядчика, назначенного консультанта, назначенного производителя или поставщика товаров, или назначенного поставщика услуг, в отношении такого контракта, и (ii) заключение дополнения или поправки, существенно изменяющей любой существующий контракт.

³ Назначенный субподрядчик, назначенный консультант, назначенный производитель или поставщик товаров, или назначенный поставщик услуг (в зависимости от конкретного документа торгов используются разные названия) - это тот, кто был: (i) включен участником торгов в его предквалификационную заявку или предложение, поскольку он обладает значительным опытом и знаниями, которые позволяют участнику торгов претендовать на конкретное предложение; или (ii) назначен Заемщиком.

или иным образом участвовать в подготовке или реализации любого проекта, финансируемого Банком;

- е. Требуется включить в тендерные документы/запросы на подачу предложений и в контракты, финансируемые за счет кредита Банка, положение, обязывающее (i) участников торгов (заявителей/участников), консультантов, подрядчиков и поставщиков, а также их субподрядчиков, субконсультантов, поставщиков услуг, поставщиков товаров, агентов персонала уполномочить Банк проверять⁴ все счета, записи и другие документы, относящиеся к процессу закупок, выбору контракта и/или исполнению контракта, и поручать их проверку аудиторам, назначенным Банком.

⁴ Проверки в данном контексте обычно носят следственный (т.е. криминалистический) характер. Они включают мероприятия по установлению фактов, проводимые Банком или лицами, назначенными Банком для решения конкретных вопросов расследования/аудита, таких как оценка достоверности заявления о возможном Мошенничестве и Коррупции, с помощью соответствующих механизмов. Такая деятельность включает, но не ограничивается: доступом и изучением финансовых документов и информации фирмы или физического лица и снятием с них копий, если необходимо; доступом и изучением любых других документов, данных и информации (в бумажном или электронном формате), которые считаются важными для расследования/аудита, и снятием с них копий, если необходимо; опросом сотрудников и других соответствующих лиц; проведением физических проверок и посещением объектов; получением подтверждения информации от третьей стороны.

Форма раскрытия информации о бенефициарной собственности

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ТОРГОВ: УДАЛИТЕ ЭТОТ ВКЛАДЫШ ПОСЛЕ ЗАПОЛНЕНИЯ ФОРМЫ

Данная форма раскрытия информации о бенефициарной собственности должна быть заполнена победителем торгов. В случае совместного предприятия участники должны представить отдельную форму для каждого участника. Информация о бенефициарных владельцах, представленная в данной форме, должна быть актуальной на дату подачи заявки.

Для целей данной формы бенефициарным владельцем Участника является любое физическое лицо, которое в конечном итоге владеет или контролирует Участника, если выполняется одно или несколько из следующих условий:

- Прямо или косвенно владеет 25% или более акций
- Прямо или косвенно владеет 25% или более прав голоса
- Имеет право, прямо или косвенно, назначать большинство членов совета директоров или эквивалентного руководящего органа.

ЗПКП #:

Название должности:

Для: [указать полное имя покупателя]

В ответ на ваше уведомление о присуждении контракта от [указать дату уведомления о присуждении контракта] предоставить дополнительную информацию о бенефициарном владении: [выберите один и удалите варианты, которые не применимы]

(i) настоящим мы предоставляем следующую информацию о бенефициарных собственниках.

Информация о бенефициарных собственниках

ФИО бенефициарного собственника	Прямо или косвенно владеет 25% или более акций (Да / Нет)	Прямо или косвенно имеет 25% или более прав голоса (НЕ СОВСЕМ)	Имеет право прямо или косвенно назначать большинство членов совета директоров или эквивалентного руководящего органа (ДА/НЕТ)
[указать полное имя (фамилию, имя, отчество), гражданство, страну проживания]			

или

(ii) Мы заявляем, что ни один из бенефициарных собственников не удовлетворяет одному или нескольким из следующих условий

- прямо или косвенно владеет 25% или более акций
- прямо или косвенно имеет 25% или более прав голоса
- имеет право прямо или косвенно назначать большинство членов Совета директоров или эквивалентного руководящего органа участника тендера.

или

(iii) Мы заявляем, что не можем идентифицировать ни одного Бенефициарного собственника, который отвечает одному или нескольким из следующих условий. [Если выбран этот вариант, Поставщик должен объяснить, почему он не может идентифицировать какого-либо Бенефициара].

- прямо или косвенно владеет 25% или более акций
- прямо или косвенно имеет 25% или более прав голоса
- имеет право прямо или косвенно назначать большинство членов Совета директоров Участника торгов или эквивалентного органа управления.

Название поставщика: *[указать полное наименование поставщика]

Имя лица, должным образом уполномоченного на подписание Предложения от имени Поставщика: ** [указать полное имя лица, должным образом уполномоченного на подписание Предложения].

Должность лица, подписывающего Конкурсное предложение: [указать полное имя лица, подписывающего Конкурсное предложение]

Подпись лица, указанного выше: [подпись лица, чье имя и должность указаны выше]

Дата подписания [указать дату подписания] день [указать месяц], [указать год]

Письмо о присуждении контракта образец

[редактировать по мере необходимости]

[использовать фирменный бланк Покупателя].

[дата составления]

На имя *[название и адрес поставщика]*

Тема: **Уведомление о заключении контракта №**

В отношении ЗПКП *[указать номер и дату]* Ваше предложение *[указать номер и дату]* было принято.

Контракт прилагается к данному письму. Пожалуйста, подпишите договор в течение *[указать количество дней]*.

[Вставьте следующее, только если требуется гарантия выполнения работ:] «Вам также предлагается предоставить гарантию выполнения работ на *[указать количество дней]* в соответствии с условиями контракта, используя для этого одну из *форм* гарантии выполнения работ, прилагаемых к контракту.

Подпись ответственного лица: _____

Имя и должность подписавшего: _____

Название агентства: _____

Приложение: Контракт

Уведомление о намерении присудить контракт

[Настоящее Уведомление о намерении присудить контракт должно быть отправлено каждому участнику торгов, подавшему заявку]

[Направить данное уведомление уполномоченному представителю участника торгов, указанному в Информационной форме участника торгов]

Вниманию Уполномоченного представителя Участника торгов

Имя: *[вставьте имя уполномоченного представителя]*

Адрес: *[указать адрес уполномоченного представителя]*

Номера телефона/факса: *[указать номера телефона/факса уполномоченного представителя]*

Адрес электронной почты: *[вставьте адрес электронной почты уполномоченного представителя]*

[ВАЖНО: укажите дату, когда это уведомление будет передано участникам торгов. Уведомление должно быть отправлено всем Участникам торгов одновременно. Это означает, что в тот же день и как можно ближе к тому же времени.]

ДАТА НАПРАВЛЕНИЯ УВЕДОМЛЕНИЯ: Это уведомление отправлено: *[электронная почта/факс]* *[дата]* (по местному времени)

Уведомление о намерении присудить контракт

Покупатель: *[вставьте имя Покупателя]*

Проект: *[вставьте название проекта]*

Название контракта: *[вставьте название контракта]*

Страна: *[указать страну, в которой выдается ЗПКЗ]*

№ займа / № кредита / № гранта: *[вставьте ссылочный номер для займа/кредита/гранта]*

№ ЗПКЗ: *[вставьте ссылочный номер ЗПКЗ из плана закупок]*

Настоящим уведомлением о намерении присудить контракт (Уведомлением) извещаем вас о нашем решении присудить вышеуказанный контракт. С момента направления этого Уведомления начинается Период ожидания. В период ожидания вы можете:

- a) запросить встречу для подведения итогов в связи с оценкой вашей заявки и/или
- b) подать жалобу, связанную с закупками, в связи с решением о заключении контракта.

1. Победитель торгов

Имя:	<i>[вставьте имя победившего участника торгов]</i>
Адрес:	<i>[вставить адрес победителя торгов]</i>
Цена контракта:	<i>[укажите цену контракта выигравшей заявки]</i>

2. Другие участники торгов **[ИНСТРУКЦИИ: укажите имена всех участников торгов, подавших заявки. Если цена Предложения была оценена, включите оцененную цену, а также цену Предложения в том виде, в котором она была зачитана.]**

Имя участника торгов	Цена предложения	Оценочная цена предложения (если это применимо)
[вставить имя]	[вставить цену предложения]	[вставить оцененную цену]
[вставить имя]	[вставить цену предложения]	[вставить оцененную цену]
[вставить имя]	[вставить цену предложения]	[вставить оцененную цену]
[вставить имя]	[вставить цену предложения]	[вставить оцененную цену]
[вставить имя]	[вставить цену предложения]	[вставить оцененную цену]

3. Причина/ы, по которым ваше конкурсное предложение было отклонено

[ИНСТРУКЦИИ: Укажите причину/причины, по которой Предложение этого Участника торгов было отклонено. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ: (а) пошаговое сравнение с заявкой другого участника торгов или (b) информацию, которая отмечена участником как конфиденциальная в своей заявке.]

4. Как запросить возможность проведения встречи для обсуждения результатов

КРАЙНИЙ СРОК: Крайний срок подачи запроса на подведение итогов истекает в полночь [указать дату] (по местному времени).

Вы можете запросить отчет о результатах оценки вашей заявки. Если вы решите запросить проведение встречи для подведения итогов, ваш письменный запрос должен быть сделан в течение трех (3) рабочих дней с момента получения настоящего Уведомления о намерении присудить контракт.

Укажите название контракта, регистрационный номер, имя Участника торгов, контактные данные; и отправьте запрос на проведение встречи для подведения итогов следующим образом:

Внимание : [укажите полное имя человека, если применимо]

Заголовок/должность : [укажите название/должность]

Агентство : [вставьте имя Покупателя]

Адрес электронной почты : [*вставьте адрес электронной почты*]

Номер факса : [*вставьте номер факса*] **удалите, если не используется**

Если ваш запрос на проведение встречи для подведения итогов был получен в течение 3 рабочих дней, мы предоставим отчет в течение пяти (5) рабочих дней с момента получения вашего запроса. Если мы не можем предоставить отчет в течение этого периода, Период ожидания продлевается на пять (5) Рабочих дней после даты предоставления отчета. Если это произойдет, мы уведомим вас и подтвердим дату окончания продленного Периода ожидания.

Подведение итогов может проводиться в письменной форме, по телефону, посредством видеоконференции или лично. Мы оперативно сообщим вам в письменной форме, как будет проходить подведение итогов, и подтвердим дату и время.

Если крайний срок для подведения итогов истек, вы все равно можете запросить возможность проведения встречи. В этом случае мы предоставим отчет в кратчайшие возможные сроки и, как правило, не позднее пятнадцати (15) рабочих дней с даты публикации Уведомления о присуждении контракта.

5. Как подать жалобу

Срок: Связанная с закупками Жалоба, оспаривающая решение о присуждении контракта, должна быть подана до полуночи [*указать дату*] (по местному времени).

Укажите название контракта, регистрационный номер, имя Участника торгов, контактные данные; и адресовать жалобу, связанную с закупками, следующим образом:

Кому: [укажите полное имя человека, если применимо]

Должность: [укажите должность]

Агентство: [вставьте наименование Покупателя]

Адрес электронной почты: [вставьте адрес электронной почты]

Номер факса: [вставьте номер факса] **удалите, если не используется**

На этом этапе процесса закупок вы можете подать жалобу, связанную с закупками, на решение о присуждении контракта. Вам не нужно запрашивать или получать отчет, прежде чем подавать эту жалобу. Ваша жалоба должна быть подана в течение Периода ожидания и получена нами до окончания Периода ожидания.

Дополнительная информация :

Для получения дополнительной информации см. [Положение о закупках для Заемщиков МПФ \(Положение о закупках\)](https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005) [https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005] (Приложение III). Вам следует ознакомиться с этими положениями перед подготовкой и подачей жалобы. Кроме того, руководство Всемирного банка «[Как подать жалобу, связанную с закупками](http://www.worldbank.org/en/projects-)» [http://www.worldbank.org/en/projects-

[operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework](#)

содержит полезное объяснение процедуры, а также образец письма-жалобы.

Подводя итог, можно выделить четыре основных требования:

1. Вы должны быть «заинтересованной стороной». В данном случае это означает, что вы должны быть Участником торгов, подавшим Предложение в рамках этой процедуры торгов и получившим Уведомление о намерении присудить контракт.
2. Жалоба может только оспорить решение о присуждении контракта.
3. Вы должны подать жалобу в срок, указанный выше.
4. Вы должны включить в свою жалобу всю информацию, требуемую Положением о закупках (как описано в Приложении III).

6. Период ожидания

КРАЙНИЙ СРОК: Период ожидания должен закончиться в полночь [указать дату] (по местному времени).

Период ожидания длится десять (10) рабочих дней после даты передачи настоящего Уведомления о намерении присудить контракт.

Период ожидания может быть продлен, как указано в Разделе 4 выше.

Если у вас есть какие-либо вопросы относительно этого уведомления, пожалуйста, не стесняйтесь обращаться к нам.

От имени Покупателя:

Подпись: _____

Имя: _____

Должность/должность: _____

Телефон: _____

Электронная почта: _____